

de

Entkalkerlösung für Dampfbügeleisen der unten stehenden Baureihen:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Achtung:

Verursacht Hautreizungen.

Verursacht schwere Augenreizung.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen.

BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:

Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Zusammensetzung:

5-15% Sulfaminsäure, <5% nichtionische Tenside

Gebrauchsanleitung: Bitte lesen Sie die Entkalkungsprozedur in der Bedienungsanleitung des Gerätes. Sie können sich diese Betriebsanleitung auch von der Homepage von Bosch oder Siemens herunterladen.

Die Entkalkerlösung kann bei unserem Kundendienst erworben werden.

Artikel Nr.: 00311715

Importeur (Deutschland):

BSH Hausgeräte Service GmbH Carl-Wery-Straße 34, D-81739 München

sv

Avkalkningslösning för ångstrykjärn i nedanstående produktserier:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Varning:

Irriterar huden.

Orsakar allvarlig ögonirritation.

Förvaras oåtkomligt för barn.

VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket tvål och vatten.

VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

Sammansättning:

5-15% Sulfaminsyra, <5% nonjonisk tensid

Bruksanvisning: Läs om avkalkningsproceduren i apparatens bruksanvisning. Du kan ladda ner denna handbok från Bosch eller Siemens lokala hemsidor.

Ampullerna med avkalkningslösning kan erhållas från vår after sales-service.

Artikel-nr.: 00311715

en

Descaling solution for steam irons in the following series:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Warning:

Causes skin irritation.

Causes serious eye irritation.

Keep out of reach of children.

IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

Composition:

5-15% Sulphamic acid, <5% nonionic surfactant.

Instructions for use:Please read descaling procedure in the instructions manual of the appliance. You can download this manual from the local homepages of Bosch or Siemens.

The descaling solution may be purchased from our after-sales service.

Article no.: 00311715

fi

Kalkinpoistoliuos seuraaviin höyrysiilitysrautamalleihin:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Varoitus:

Ärsyttää ihoa.

Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

Säilytä lasten ulottumattomissa.

JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOILLE: Pese runsaalla vedellä ja saippualla.

JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, medical voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

Koostumus:

5-15% Sulfamiinihappo, <5 % ionittava pintakäsiteläaine.

Käyttöohje: Lue kalkinpoisto-ohjeet laitteen ohjekirjasta. Voit ladata tämän käyttöoppaan paikalliselta Bosch vai Siemens-verkkosivulta.

Kalkinpoistoliuosampullit ovat saatavilla huoltopalvelusta.

Tuote-nro: 00311715

fr

Solution de détartrage pour les fers à vapeur des séries figurant ci-dessous:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Attention:

Provoque une irritation cutanée.

Provoque une sévère irritation des yeux.

Tenir hors de portée des enfants.

EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

Composizione:

5-15% Acido sulfamidico, <5 % d'agent tensio-actif non ionique.

Mode d'emploi : Veuillez lire la procédure anticalcaire dans le manuel d'instructions de l'appareil. Vous pouvez télécharger ce manuel sous la page d'accueil de Bosch ou Siemens.

L'ampoule anticalcaire est disponible auprès de notre service après-vente.

Article no.: 00311715

es

Solución descalcificadora para planchas de las series indicadas a continuación:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Atención:

Provoca irritación cutánea.

Provoca irritación ocular grave.

Mantener fuera del alcance de los niños.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

Composición:

5-15% ácido sulfámico, <5% tensioactivos aniónicos.

Instrucciones de uso: Lea el procedimiento de limpieza en el manual de instrucciones del aparato. Este manual puede ser descargado desde la página local de Bosch o Siemens.

El líquido descalcificante puede obtenerse en nuestros servicios de asistencia técnica.

Artículo nº: 00311715

it

Soluzione decalcificante per ferri da stiro a vapore. Modelli:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Attenzione:

Provoca irritazione cutanea.

Provoca grave irritazione oculare.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

Composizione:

5-15% Acido solfammidico, <5% tensioattivo non ionico.

Istruzioni per l'uso: Leggere la procedura di decalcificazione nel manuale di istruzioni dell'apparecchio. Può scaricare il formato digitale di questo manuale nel sito Internet di Bosch oppure Siemens.

Le file di soluzione decalcificante sono acquistabili presso il nostro servizio di assistenza post-vendita.

Cod. articolo: 00311715

pt

Solucao de descalcificacao para ferros de engomar com vapor das series abaixo listadas:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Atenção:

Provoca irritação cutânea.

Provoca irritação ocular grave.

Manter fora do alcance das crianças.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar com sabonete e água abundantes.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

Composição:

5-15% Acido sulfamidico, tensioactivo não iónico <5%.

Instruções de uso: Leia o procedimento de descalcificação no manual de instruções do aparelho. Você pode descarregar este manual na pagina principal da Bosch ou Siemens.

As ampolas com solução de descalcificação podem ser obtidas junto da nossa assistência técnica.

Artigo n.º: 00311715

nl

Ontkalkingsmiddel voor stoomstrijkijzers van de volgende series:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Waarschuwing:

Veroorzaakt huidirritatie.

Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

Buiten het bereik van kinderen houden.

BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen.

BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

Samenstelling:

5-15% Sulfaminezuur, <5% niet-ionische oppervlakte-actieve stof.

Gebruiksaanwijzing: Lees de aanwijzingen over ontkalking in de handleiding van het apparaat. U kunt deze gebruiksaanwijzing ook downloaden van het internet via de lokale homepage van Bosch of Siemens.

De flesjes met ontkalkingoplossing zijn verkrijgbaar bij de after-sales service.

Artikelnr.: 00311715

el

Διάλυμα απαλάτωσης για σίδερα ατμού των παρακάτω σειρών:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Προσοχή:

Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Μακριά από παιδιά.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφθονο. Πλύνετε με άφθονο νερό και σαπούνι.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό.

Συστατικά:
5-15% Σουλφαμιδικό οξύ,
<5% μη ιονικό τασινεργό.

Οδηγίες χρήσης: Διαβάστε τη διαδικασία απαλάτωσης στο εγχειρίδιο οδηγιών της συσκευής. Μπορείτε να μεταφορτώσετε αυτό το εγχειρίδιο από τη τοπική ιστοσελίδα της Bosch ή Siemens.

Μπορείτε να προμηθευτείτε τις αμπούλες διαλύματος απαλάτωσης από τα σημεία μεταπώλησης.

Αρ. είδους: 00311715

Εισαγωγέας:

BSH Ikiakis Siskeves A.B.E. 17 km E.O. Athinon-Lamias & Potamou 20, 14564 Kifisia, Athens Greece

da

Afkalkeropløsning til dampstrykere fra nedenstående serie:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Advarsel:

Forårsager hudirritation.

Forårsager alvorlig øjenirritation.

Opbevares utilgængeligt for børn.

VED HUDKONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt sæbe og vand.

VED KONTAKT MED ØJENENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.

Sammensætning:

5-15% Sulfamidzyre, <5% nonioniske tensider.

Brugsanvisning: Læs afkalkningsanvisningerne i brugsanvisningen til apparatet. Du kan hente vejledningen under Bosch eller Siemens' lokale hjemmesider.

Ampullerne med afkalkningsopløsning kan rekvireres hos vores eftersalgsserviceafdeling.

Varenummer: 00311715

tr

Kirec arıma cozeltisi: Aşağıda belirtilen utu serileri için:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Dikkat:

Cilt tahrişlerine neden olur.

Ciddi goz tahrişlerine neden olur.

Çocukların eline geçmemelidir.

DERİ İLE TEMASI HALİNDE: Bol sabun ve su ile yıkayın.

GÖZ İLE TEMASI HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın.

Varsa kontak lensleri çıkartın. Göz tahrişli kalıcı ise: Tibbî yardım/bakım alın.

Bileşimi:

5-15 sülfamidit asit, <5% iyonlaşmamış yüzey aktif madde.

Temizleme prosedürü: Lütfen cihazın temizleme kılavuzundaki kireç temizleme prosedürünü okuyunuz. Bu kılavuzu ülkenizin Bosch ya da Siemens ana sayfalarından indirebilirsiniz.

Kireç arıtma çözeltisi, satış sonrası yetkili servislerimizden temin edilebilir.

Madde no.: 00311715

Türkiye: İthalatçı firma ve içerik veri belgesinin BSH Ev Aletleri San. Ve Tic. A.Ş. Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51 Ümraniye/İstanbul Tel: 02165289000.

no

Avkalkingsmiddel for dampstrykere i seriene nedenfor:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Advarsel:

Irriterer huden.

Gir alvorlig øyeirritasjon.

Oppbevares utilgjengelig for barn.

VED HUDKONTAKT: Vask med mye såpe og vann.

VED KONTAKT MED ØYENENE: Skyl forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.

Sammensetning:

5-15% Sulfamidzyre, <5 % ikke-ionisk surfaktant.

Bruksanvisning: Les beskrivelsen av avkalkingsprosedyren i produktets bruksanvisning. Du kan laste ned denne bruksanvisningen fra Bosch eller Siemens sine lokale nettsider.

Avkalkingsmiddelet kan fås kjøpt via vår ettermarkedstjeneste.

Artikkel nr.: 00311715

pl

Plyn do odkamieniania żelazek parowych wymienionych niżej serii:

TDA30../TB40..., TDA50..., TDA70../TB60..., TDI90../TSI80..., TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Uwaga:

Działa drażniąco na skórę.

Działa drażniąco na oczy.

Chronić przed dziećmi.

W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem.

W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjać soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

Skład:
5-15% kwas sulfamidowy, niejonowy środek powierzchniowo czynny <5%

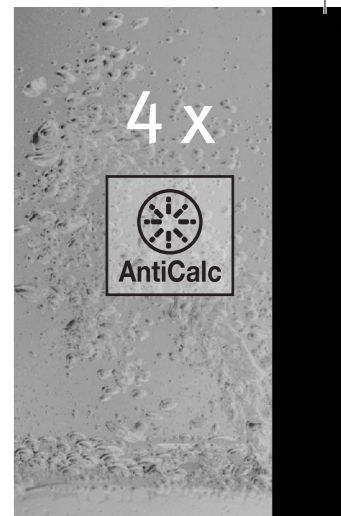
Instrukcja obsługi: Należy zapoznać się z procedurą odkamieniania opisaną w instrukcji obsługi urządzenia. Ten podręcznik można pobrać z lokalnej strony internetowej firmy Bosch albo Siemens.

Ampułki odkamieniające dostępne są w Dziale obsługi posprzedażnej.

Nr artykułu: 00311715

Importer:

BSH Sprzet Gospodarstwa Domowego Sp. z o.o. Al. Jerolimskie 183 - 02-222 Warszawa



TDZ 1101
Original parts for

BOSCH
SIEMENS

4
Entkalkerlösung für Dampfbügeleisen.
Descaling solution for steam irons.
Solution de détartrage pour fers à vapeur.
Soluzione decalcificante per ferri da stiro a vapore.
Onkalkingsmiddel voor stoomstrijkijzers.
Afkalkningsopløsning til dampstrykere.
Avkalkingsmiddel for dampstrykere.
Avkalkningslösning för ångstrykjärn.
Kalkinpoistoaine höyrysiilitysraudoilie.

Lieferant / Supplier:
BSH Hausgeräte Service GmbH Carl-Wery-Straße 34, D-81739 München
Hersteller / Manufacturer:
Bavariapool Thomas Emmerichs GmbH Tannenleckstr. 2, D-82194 Gröbenzell
Manufactured for BSH under Trademark License of Siemens AG.
Made in Germany

DE Nachbestellmöglichkeiten
EN Re-order information
FR Pour commander
IT Ordinanze successive
NL Nabestellingen

DA Direkte bestilling
NO Muligheter for etterbestilling
SV Beställning av produkten
FI Järjestä
ES Como hacer el pedido



PT Para encomendar
EL Κωδικός προϊόντος
TR Yeniden sipariş bilgisi
PL Zamówienia
HU Utánrendelési információ

UK Інформація для повторного замовлення
RU Информация для заказа
RO Informații privind modul de comandă a produsului
AR معلومات إعادة الطلب

Article No. 00311715

Beilage Pflegemittel	Telephone	Fax	e-mail	Web
AE الإمارات العربية المتحدة	Bosch 048 030 500 Siemens 048 030 501		Service.uae@bshg.com	www.bosch-home.com www.siemens-home.com
AL Albania	042 278 131	042 278 130	info@elektro-servis.com	
AT Österreich	0810 240 261 An 7 Tagen 24 Stunden persönlich für Sie erreichbar	01 60575 51212	vie-ersatzteilbestellung@bshg.com	www.bosch-home.at/store www.siemens-home.at/store
BA Bosna I Hercegovina	061 100 905	033 213 513	delicnanda@hotmail.com	
BE Belgien-België-Belgique	Bosch 070 22 21 41 Siemens 070 22 21 42	0032 2 475 7290	bru-spareparts@bshg.com	www.bosch-eshop.com www.siemens-eshop.com
BG Bulgaria	02 931 50 62	02 931 11 77	sotirovservice@gmail.com	
CH Schweiz-Svizzera-Suisse	0848 880 080	0848 880 081	ch-ersatzteil@bshg.com	www.bosch-eshop.com www.siemens-eshop.com
CY Κύπρος	7777 8007			
CZ Česká Republika	0251 095 556/-557	0251 095 559	prg-dily@bshg.com	www.bosch-home.com www.siemens-home.com
DE Deutschland	089 20 355 777 An 7 Tagen 24 Stunden für Sie erreichbar,	089 20 355 7441)	spareparts@bshg.com	www.bosch-home.com/de/store www.siemens-home.de/store
DK Danmark	44 89 88 20	44 89 87 37	BSH.Reservedele@BSHG.com	www.bosch-home.dk/store www.siemens-home.dk/store
EE Eesti, Estonia				www.bosch-home.ee www.siemens-home.ee
ES España	Bosch: 976 305 713 Siemens: 976 305 714 (24 horas / 7 días a la semana)		bshi.ventas@bshg.com	www.bosch-home.es/store www.siemens-eshop.es
FI Suomi	0207 510 700 Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 7 snt/min (alv 23%) Matkapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 17 snt/min (alv 23%)		BSH-Service-FI@bshg.com	www.bosch-home.fi/store www.siemens-home.fi/store
FR France	0 892 698 009 0,34 € TTC/mn.		laboutique@bshg.com	www.bosch-home.fr/store www.siemens-eshop.fr
GB Great Britain	0844 892 8921 Calls charged at local or mobile rate	0845 127 2181	mks-spare@bshg.com	www.bosch-home.co.uk/store www.siemens-home.co.uk/store
GR Ελλάς	18182 (αστική χρέωση)	0030 210 42 77 668	grspares@bshg.com	www.bosch-eshop.gr www.siemens-eshop.gr
HR Hrvatska	021 481 403	021 453 891	servis@andabaka.hr	
HU Magyarország	01 489 5463	00361 20 18 786	alkatreszrendeles@bsh.hu webshop@bsh.hu	www.bosch-home.com www.siemens-home.com
IE Ireland	01450 2655	01450 2520	mks-spare-ie@bshg.com	www.bosch-home.ie/store www.siemens-home.com/ie/store
IT Italia	Numero Verde Bosch 800 829 120 Siemens 800 018 346		info@bosch-elettrodomestici.it info@siemens-elettrodomestici.it	www.bosch-home.com www.siemens-home.com
LT Lietuva, Lithuania				www.bosch-home.lt www.siemens-home.lt
LU Luxemburg-Luxembourg	26349 300	26349 315	lux-service.electromanager@bshg.com	
LV Latvija, Latvia				www.bosch-home.lv www.siemens-home.lv
ME Monte Negro	020 662 444	020 662 444	ekobosch.servis@t-com.me	
MK Makedonia	02 2454 600	02 2454 600	gorenecc@yahoo.com	
MT Malta			Fa. Aplan Limited: lapap@aplan.com.mt Fa. Oxford Haus limited: mgalea@oxfordhouse.com.mt	
NL Nederland	Bosch 088 424 4010 Siemens 088 424 4020		bosch-onderdelen@bshg.com siemens-onderdelen@bshg.com	www.bosch-home.nl/store www.siemens-home.nl/store
NO Norge	22 66 06 00		BSH-Service-NO@bshg.com	www.bosch-home.no/store www.siemens-home.no/store
PL Polska	0 801 191 534 Ulgowa linia telefoniczna, oplata jak za połączenie lokalne lub według stawek operatora sieci komórkowej		serwis.fabryczny@bshg.com	www.bosch-home.pl www.siemens-home.pl
PT Portugal	21 4250 706	21 4250 701	bshp.pecas@bshg.com	www.bosch-eshop.com www.siemens-eshop.com
RO România	0801 000 110		service.romania@bshg.com	www.bosch-home.com www.siemens-home.com
RU Россия			mok-kdhl@bshg.com	www.bosch-eshop.ru www.siemens-eshop.ru
SE Sverige	0771 11 22 77		BSH-Service.SE@bshg.com	www.bosch-home.se/store www.siemens-home.se/store
SI Slovenija	01 200 7000	01 200 7001	servis@etis.si	
SK Slovensko, Slovakia	02 444 520 41	251 095 559	dily@bshg.com	www.bosch-home.com www.siemens-home.com
TR Türkiye	Bosch 444 63 33 Siemens 444 66 88		boschcagriyonetimmerkezi@bshg.com siemenscagriyonetimmerkezi@bshg.com	www.bosch-home.com www.siemens-home.com
UA Україна	044 490 20 91	044 490 20 90	BSH-serviceua@bshg.com	www.bosch-home.com.ua www.siemens-home.com.ua
XK Kosovo	0290 321 434	0290 321 434	gama_mb@yahoo.com	
XS Serbia	011 6147 110	011 6139 689	spec.el@eunet.rs	

hu
Vizkémentesítő oldat az alábbi sorozatokhoz tartozó gőzölős vasalókhoz:
TDA30../TB40..., TDA50...
TDA70../TB60..., TDI90../TSI80...
TDS11../TS11..., TDS12../TS12
Figyelem:
Bőrirritáló hatású.
Súlyos szemirritációt okoz.
Gyermekektől elzárva tartandó.
HA BÖRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.
SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel.
Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható.
Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

Összetétel:
5-15% szulfamid sav,
<5% nem ionikus felületaktív anyag.
Használati utasítás: Olvassa el a készülék használati útmutatójában leírt vízkömentesítési folyamatot.
A használati utasítás letölthető a Bosch vagy Siemens helyi internetes oldaláról.
A vízköoldő ampulla beszerezhető vevőszolgálatunknál.

Anyagszám: 00311715

ro
Flacoane cu soluție de decalcifiere pentru fiare de câlcat cu aburi din seriile constructive de mai jos:
...TDA30../TB40..., TDA50...
TDA70../TB60..., TDI90../TSI80...
TDS11../TS11..., TDS12../TS12

Atenție:
Provoacă iritarea pielii.
Provoacă o iritare gravă a ochilor.
A nu se lăsa la îndemână copiilor.
ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă și săpun.
ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.

Compoziție:
5-15% acid de sulfamidă,
<5% surfactant neionic.
Instrucțiuni de folosire: Citiți informațiile privind procedura de decalcifiere din manualul cu instrucțiuni al aparatului (secțiunea). Puteți descărca acest manual de pe pagina locală a companiei Bosch sau Siemens.

Flacoanele cu soluție de decalcifiere pot fi obținute de la serviciul nostru post-vânzare.

Articol nr.: 00311715

uk
Рідкий засіб для видалення накипу для парових прасок визначених нижче серій:
TDA30../TB40..., TDA50...
TDA70../TB60..., TDI90../TSI80...
TDS11../TS11..., TDS12../TS12
Увага:
Спричиняє подразнення шкіри.
Спричиняє серйозне подразнення очей.
Зберігайте в недоступному для дітей місці.
ПОТРАПЛЯННЯ НА ШКИРУ: Вимийте з милом і змийте великою кількістю води.
У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ: Обережно промийте водою протягом декількох хвилин. Якщо Ви носите лінзи, зніміть їх. Продовжте промивання. Якщо подразнення очей не проходить: Зверніться до лікаря.

Склад:
амідосульфонева кислота 5-15%,
<5% неіоногенної поверхнево-активної речовини.
Інструкція з використання:
Ознайомтеся з процедурою очищення від накипу в інструкції з експлуатації пристрою (розділ). Даний посібник можна завантажити з української веб-сторінки Bosch або Siemens.
Ампули з розчином для видалення накипу можна придбати в нашому сервісному центрі.

Артикул: 00311715

ru
Средство для удаления накипи в электродпаровых утюгах указанных ниже серий:
TDA30../TB40..., TDA50...
TDA70../TB60..., TDI90../TSI80...
TDS11../TS11..., TDS12../TS12
Внимание:
Вызывает раздражение кожи.
Вызывает серьезное раздражение глаз.
Не допускать попадания в руки детей.
ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промойте большим количеством воды с мылом.
ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промойте глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы используете ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.

Состав:
5-15% Сульфамидная кислота,
<5% неионогенное поверхностно-активное вещество.
Инструкция по применению:
Ознакомьтесь с процедурой очистки от накипи в руководстве по эксплуатации прибора. Данное руководство можно скачать с веб-страницы Bosch или Siemens для Вашей страны.
Данный раствор в ампулах для удаления накипи можно приобрести в нашем сервисном центре.

Артикул: 00311715

4
Solución descalcificadora para planchas de vapor.
Solução de descalcificação para ferros de engomar com vapor

Διάλυμα αφαλάτωσης για σίδερα ατμού.

Buharlı ütüler için **kireç arıtma çözeltisi.**

Płyn do odkamieniania żelazek parowych.

Vízkömentesítő oldat gőzölős vasalókhöz.

Рідкий засіб для видалення накипу парових прасок.

Средство для удаления накипи для паровых утюгов.

Flacoane cu soluție de decalcifiere pentru fiare de călcat cu aburi.

حلول إزالة الترسبات لمكاي البخار.

ملحق تكميلي: 00311715